

A person is shown from the side, wearing a white lab coat, drawing a large circle on a whiteboard with a black marker. The background is a solid blue color.

Edu- to- rial

ALARGAMENTO DE DOMÍNIOS DE HABILITAÇÃO PARA A DOCÊNCIA: QUE BALANÇO?

Aquando do lançamento da “chamada de artigos” para este n.º 18 da Revista *Saber e Educar*, intuíamos ter chegado o momento de proceder a um balanço mais aprofundado da investigação entretanto produzida sobre o alargamento dos domínios de habilitação para a docência que o Decreto-lei n.º 43/2007, de 22 de fevereiro, promoveu. Neste dispositivo legal previa-se a habilitação conjunta para a Educação Pré-Escolar e para o 1º Ciclo do Ensino Básico (CEB) ou a habilitação conjunta para os 1º e 2º CEB. Já no decorrer do ano de 2014, o Conselho de Ministros aprovou as alterações ao regime jurídico da habilitação profissional para a docência na educação pré-escolar e nos ensinos básico e secundário. Os objetivos desta mudança de orientação legislativa são, entre outros, o de “*reforçar a qualificação dos educadores e professores nas áreas da docência, das didáticas específicas e da iniciação à prática profissional, através do aumento da duração dos ciclos de estudos e do peso relativo dessas áreas; definem com rigor e clareza a correspondência entre as formações e os grupos de recrutamento, de forma a flexibilizar os percursos académicos, como recomendam as melhores práticas internacionais e utilizando as potencialidades introduzidas pelo Processo de Bolonha; e eliminam os mestrados sem correspondência com os grupos de recrutamento*” (Cf. <http://www.portugal.gov.pt/pt/os-ministerios/ministerio-da-educacao-e-ciencia/mantenha-se-atualizado/20140320-mec-docentes-habilitacao.aspx>).

Como esta alteração legislativa demonstra, o presente número da revista reveste-se de particular importância num momento em que são evocados estudos, ainda não divulgados, que suportariam a alteração do regime jurídico que em breve entrará em vigor. Conscientes do impacto que a reforma do ensino superior no espaço europeu teve também sobre a formação inicial de professores, da nossa parte, contribuimos com reflexões e estudos que analisam, entre outros, os planos de estudos de formação de professores desenhados no âmbito do ensino superior galego e espanhol, o impacto que esta reforma europeia teve sobre a formação de professores de Educação Visual e Tecnológica (EVT) em Portugal e identificam-se necessidades de formação de professores, tendo em vista a implementação de estratégias educativas balizadas pelo paradigma da *escola inclusiva*. Registos testemunhais visam ainda contribuir

para a clarificação do perfil formativo de um professor com dupla habilitação e reflexões de pendor mais teórico convidam à formulação de uma opinião fundamentada sobre a influência que o denominado “Processo de Bolonha” e os seus pressupostos normativos, políticos e, eventualmente, ideológicos, tiveram sobre a formação de professores. Num registo mais prático, a revista apresenta um conjunto de estudos empíricos que se debruçam sobre resultados de intervenções educativas com crianças, designadamente nos campos cognitivo-social das áreas de habilidade e competência psicossociais e interpares, na promoção da consciencialização destas para a diversidade linguística e cultural ou, ainda, para a deteção precoce da presença da *metátese* na linguagem infantil durante o primeiro ciclo do ensino básico, situação que afeta negativamente a aquisição da linguagem escrita por parte da criança. Outros contributos, nomeadamente, um estudo de caso, debate a qualidade da educação no Brasil, concretamente a correlação existente entre o Índice de Desenvolvimento da Educação Básica (IDEB) das escolas da rede municipal e a renda familiar na cidade de Montes Claros, localizada no Norte de Minas Gerais, estudo este que pode dar um contributo importante para a análise de outros espaços e de outros contextos sociais portugueses.

Convidamos o/a leitor/a a desfrutar de um conjunto de artigos valiosos que este número 18 da Revista *Saber e Educar* disponibiliza à comunidade científica de forma a enriquecer um debate que só agora verdadeiramente começou.

en

EXPANDING TEACHING LICENSE DOMAINS: WHICH BALANCE?

When the call for papers for the 18th issue of *Revista Saber e Educar* was launched, we felt the time had arrived for a deep balance of research produced on the expansion of teaching license domains promoted by the Dec.-Lei n.º 43/2007 (22nd of February). This legal document foresees a joint license for preschool Education and for Primary School teaching (1º ciclo do EB) or a joint license for primary school teaching 1st and 2nd cycle (2º ciclo). During the year of 2014 the Portuguese Cabinet Council approved the changes of the legal regime of teaching license for preschool education and primary school 1st and 2nd cycle.

The goals of these legal changes are, alongside others, “*the reinforcement of teacher’s qualification in teaching areas, of specific didactics subjects and of professional practice, through a longer duration of the study cycles and the relative weight given to those areas; defining*

clearly the correspondence between training and professional groups, in order to make academic trajectories flexible, as recommended by the best international practices and using the potentialities introduced by the Bologna Process; and eliminating master's degrees without a specific correspondence with professional groups" (Cf. <http://www.portugal.gov.pt/pt/os-ministerios/ministerio-da-educacao-e-ciencia/mantenha-se-atualizado/20140320-mec-docentes-habilitacao.aspx>).

Following these legal changes, this issue is of particular importance since different unpublished studies supporting the new legal regime are being evoked. Aware that the impacts of reforms of higher education in the European space were extended to teachers training, we aim to contribute with reflections and studies that analyze, amongst others, study plans of different degrees in teachers training in Portuguese and Galician higher education institutions, the impact of this reform on Visual and Technology Education (EVT) teaching training in Portugal and needs assessment on teachers training for the implementation of educational strategies demarked by the *inclusive school paradigm*. Testimonial records aim to contribute to a clarification of profiles of teachers with a double license whereas more theoretical reflections invite readers to a grounded opinion on the influence that the "Bologna Process" and its normative, political and eventually ideological presumptions have had on teachers training.

On a more practical point of view the journal presents a set of empirical studies addressing results of education interventions conducted with children, namely on the importance of promoting cognitive and social areas of ability and psychosocial and peers competence for the awareness of linguistic and cultural diversity, or for the early detection of *metathesis* in children's language during the 1st cycle of primary school, with negative impacts on the acquisition of written language from the child. Other contributions debate the quality of Education in Brazil from a case study, looking at the correlation between the IDEB (Basic Education Quality Indicators) of municipal schools and family incomes in the city of Montes Claros, north of Minas Gerais. This study could bring an important contribution for the analysis of different Portuguese spaces and social contexts. We invite readers to enjoy a set of valuable papers available in this issue for the scientific community in order to enrich a debate that has just begun.

fr

ÉLARGISSEMENT DE DOMAINES D'HABILITATION POUR L'ENSEIGNEMENT: QUEL BILAN?

Au moment de construire un "appel d'articles" pour ce numéro 18 de la Revue *Saber e Educar*, nous avons pensé que le moment était arrivé de procéder à un bilan plus profond sur l'investigation produite jusqu'alors sur l'élargissement de domaines d'habilitation pour l'enseignement que le Décret-loi n° 43/2007, du 22 février, a promu. En ce dispositif légal on prévoyait l'habilitation conjointe pour l'Éducation Préscolaire et pour le 1er Cycle de l'Enseignement de Base ou l'habilitation conjointe pour le 1er et 2nd CEB. Au cours de l'année 2014, le Conseil de Ministres a approuvé les altérations au régime juridique de l'habilitation professionnelle pour l'enseignement au niveau de l'éducation préscolaire et de l'enseignement de base et secondaire. Les objectifs de ce changement d'orientation législative sont, parmi d'autres, celui de «renforcer la qualification des éducateurs et professeurs aux champs de l'enseignement, des didactiques spécifiques et de l'initiation à la pratique professionnelle, à travers l'augmentation de la durée des cycles d'études et du poids relatif de ces aires; on définit avec rigueur et clarté la correspondance entre les formations et les groupes de recrutement, de manière à flexibiliser les parcours académiques, selon le conseil des meilleures pratiques internationales et en utilisant les potentialités introduites par le Procès de Bologne; et on élimine les maîtrises sans correspondance avec les groupes de recrutement.»

Comme cette altération législative le démontre, le présent numéro de cette revue pourra avoir une importance particulière au moment où sont évoquées des études, pas encore divulguées, qui supporteront l'altération du régime juridique bientôt en vigueur. Conscients de l'impact que la réforme de l'enseignement supérieur dans l'espace européen a eu aussi sur la formation initiale de professeurs, de notre part, nous contribuons avec des réflexions et des études qui analysent, parmi d'autres, les plans d'études de formation de professeurs dessinés dans le contexte de l'enseignement supérieur galicien et espagnol, l'impact que cette réforme européenne a eu sur la formation de professeurs d'Éducation Visuelle et Technologique (EVT) au Portugal et on identifie les besoins de formation de professeurs, ayant en vue l'implémentation de stratégies éducatives balisées par le paradigme de l'école inclusive. Des registres testimoniaux ont en vue contribuer pour clarifier le profil formatif d'un professeur à double habilitation et des réflexions à tendance plus théorique invitent à formuler une opinion fondée sur l'influence que le nommé «Pro-

cès de Bologne » et ses présupposés normatifs, politiques et, éventuellement, idéologiques, ont eu sur la formation de professeurs.

Sous un registre plus pratique, la revue présente un ensemble d'études empiriques qui versent le résultat des interventions éducatives avec des enfants, nommément aux champs cognitif-social des matières d'habileté et compétence psychosociales et inter pairs, à la promotion de la prise de conscience de celles-ci pour la diversité linguistique et culturelle ou, encore, pour la découverte précoce de la présence de la *métastase* dans le langage infantile pendant le premier cycle de l'enseignement de base, situation qui affecte négativement l'acquisition du langage écrit de la part de l'enfant. D'autres contributions, nommément, l'étude d'un cas, débat la qualité de l'éducation au Brésil, concrètement la corrélation existante entre l'Indice de Développement de l'Education de Base (IDEB) des écoles du réseau municipal et la rente familiale dans la ville de Montes Claros, localisée au Nord de Minas Gerais, un étude qui pourra offrir une importante contribution à l'analyse d'autres espaces et d'autres contextes sociaux portugais.

Nous invitons le lecteur à profiter d'un ensemble d'articles de valeur que ce numéro 18 de la Revue Savoir et Éduquer met à disposition de la communauté scientifique de manière à enrichir un débat qui ne vient que de commencer.

es

AMPLIACIÓN DE ÁMBITOS DE HABILITACIÓN PARA LA

DOCENCIA: QUE BALANCE?

Cuando solicitamos artículos para este número 18 de la Revista *Saber e Educar*, intuíamos haber llegado al momento de proceder a un balance más profundo de la investigación relacionada con "la ampliación de los ámbitos de habilitación para la docencia, que el Decreto-Ley nº 43/2007, de 22 de febrero, había promovido. En el dispositivo legal se preveía la habilitación conjunta para la Educación Preescolar y para el primero ciclo de Enseñanza Básica (CEB), o la habilitación conjunta para los ciclos 1º y 2º del CEB.

En el transcurso del año 2014, el Conselho de Ministros aprobó las modificaciones en el régimen jurídico de la habilitación profesional para la docencia en la educación preescolar y en las enseñanzas básica y secundaria. Los objetivos de estos cambios de orientación legislativa son, entre otros, el de "reforzar la cualificación de los educadores y profesores en las áreas de docencia, de las didácticas específicas y de la iniciación a la práctica profesional, a través del incremento de la duración de los ciclos de estudio y del peso relativo de estas áreas; definen con rigor y claridad la correspondencia

entre las formaciones y los grupos de acceso, de manera que se flexibilicen los itinerarios académicos, como recomiendan las mejores prácticas internacionales y utilizando las potencialidades introducidas por el proceso de Bolonia; y eliminan los masters sin correspondencia con los grupos de acceso" (cfr. <http://www.portugal.gov.pt/pt/os-ministerios/ministerio-da-educacao-e-ciencia/mantenha-se-atualizado/20140320-mec-docentes-habilitacao.aspx>).

Tal como muestra esta modificación legislativa, el presente número de la revista cobra especial importancia en un momento en que son evocados estudios, aún no divulgados, que experimentarían el cambio de régimen jurídico que en breve entrará en vigor. Conscientes del impacto que la reforma de la Enseñanza Superior en el Espacio Europeo tuvo también sobre la formación inicial de profesores, por nuestra parte, contribuimos con reflexiones y estudios que analizan, entre otros, los planes de estudios de la formación de profesores, diseñados en el ámbito de la enseñanza superior en Galicia y España, el impacto que esta reforma europea tuvo sobre la formación de profesores de Educación Visual y Tecnológica (EVT) en Portugal y se identifican las necesidades de formación de profesores, teniendo en cuenta la implementación de estrategias educativas, amparadas en el paradigma de *escuela inclusiva*. Registros testimoniales pretenden aún contribuir al esclarecimiento del perfil formativo de un profesor con doble habilitación, y reflexiones de carácter más teórico invitan a la formulación de una opinión fundamentada sobre la influencia que el denominado "Proceso de Bolonia" y sus presupuestos normativos, políticos y, eventualmente, ideológicos, tuvieron sobre la formación de profesores.

En un registro más práctico, la revista presenta un conjunto de estudios empíricos que se centran en resultados de intervenciones educativas con niños, particularmente en los campos cognitivo-social de las áreas de habilidad y competencia psicosociales e inter pares, en la promoción de la toma de conciencia de las mismas para la diversidad lingüística y cultural o, aún, para la detección precoz de la presencia de *metástasis* en el lenguaje infantil durante el primer ciclo de la enseñanza básica, situación que afecta negativamente a la adquisición del lenguaje escrito por parte del niño. Otras contribuciones, como son, un estudio de caso sobre la calidad de la educación en Brasil, concretamente la correlación existente entre el índice de Desarrollo de la Educación Básica (IDEB) de las escuelas de la red municipal y la renta familiar en la ciudad de Montes Claros, localizada en el Norte de Minas Gerais, estudio este que puede facilitar el análisis de otros espacios y de otros contextos sociales portugueses.

Invitamos al lector a disfrutar de un conjunto de artículos valiosos, que este número 18 de la Revista Saber e Educar pone a disposición de la comunidad científica con el propósito de enriquecer un debate que no ha hecho más que comenzar.